



INLEIDING

WOLFF Knee Protector ondersteunt de knie en het onderbeen tijdens het knielen. De optimale oplossing voor het voorkomen van pijnlijke knieën, voeten en rug. Deze kniebeschermer is een grote stap voorwaarts in materiaalkeuze en ergonomisch comfort. WOLFF Knee Protector is uitermate geschikt voor langdurig gebruik. Een speciale gelvorm onder de knie zorgt voor een optimale drukverdeling. De vochtabsorberende inlay brengt de gebruiker automatisch in de goede houding en ondersteunt het onderbeen. Een elastieken band boven de kuit voorkomt afknelling. De flexibele en waterdichte buitenlaag is slijtvast en stabiliseert op een oneffen ondergrond. WOLFF Knee Protector is zeer licht van gewicht (250 gr.). Dit bevordert het comfort bij het knielen en lopen.

GOEDE CONTROLE OP GEBRUIK

De gebruiker dient de WOLFF Knee Protector op de juiste wijze toe te passen, volgens de bijbehorende gebruiksaanwijzing en de gegeven instructie.

GOED ONDERHOUD

Om de doelmatigheid en passendheid van de Knee Protector te waarborgen, dient de gebruiker de kniebeschermer goed te onderhouden. De Protector kunt u schoonmaken met een vochtige doek.

VERVANGING

- Zodra de WOLFF Knee Protector door de eerste laag heen gesleten is, wordt de tweede laag zichtbaar door verkleuring en een zachter materiaal.
- De WOLFF Knee Protector biedt dan geen bescherming meer en is aan vervanging toe.
- De elastieken banden zijn aan vervanging toe als de rek uit het elastiek is. De elastieken banden zijn vervangbaar.

MATERIAAL SPECIFICATIES

- De buitenlaag is gemaakt van slijtvast Ethyleen Vinyl Acetaat.
- Wigvormige inlay: pad van Ethyleen Vinyl Acetaat en een vochtabsorberend schuim bekleed met een zwart polyester doek.
- Elastieken band: 50mm zwart met klittenband bevestiging.

GARANTIE

- Bij de juiste wijze van gebruik, volgens de bijbehorende gebruiksaanwijzing en de gegeven instructie, is er 3 maanden garantie op de WOLFF Knee Protector.
- De garantie vervalt, bij onjuist gebruik van het product of verandering van het product.

WAARSCHUWING

- De WOLFF Knee Protector is niet geschikt voor doeleinden die niets te maken hebben met knielen zoals autorijden en traplopen.
- De WOLFF Knee Protector is slijtvast maar kan beschadigd worden door scherpe voorwerpen.
- Voorkom aanraking met chemische substanties.
- WOLFF KNEE PROTECTION is niet aansprakelijk voor letsel dat ontstaat door het niet correct gebruiken van de WOLFF Knee Protector.

GEBRUIKSAANWIJZING

- De WOLFF Knee Protector is een 'one size fits all' model.
- De Protector is een kniebeschermer die gemakkelijk te plaatsen is ter bescherming van de knieën.

U kunt de WOLFF Knee Protector op twee manieren aanbrengen/ bevestigen:

Optie 1: Knielend (tekening A)

1. Leg de WOLFF Knee Protector op de grond met het zwarte ronde gelschuim naar voren.
2. Kniel in de WOLFF Knee Protector en maak de elastieken band vast om het onderbeen zodat de Fento Knee Protector comfortabel zit.
3. De Fento Knee Protector is gereed voor gebruik.

Optie 2: Staand (tekening B)

1. Druk de WOLFF Knee Protector met het zwarte ronde gelschuim tegen de knieschijf.
2. Maak de elastieken band vast om het onderbeen zodat de Knee Protector comfortabel zit.
3. De WOLFF Knee Protector is gereed voor gebruik.

BELANGRIJK

- De WOLFF Knee Protector is geschikt voor alle activiteiten waarbij op de knieën gewerkt wordt. Gebruik de WOLFF Knee Protector niet op oppervlakten die warmer zijn dan 50 graden en kouder dan 10 graden. De penetratiebescherming bedraagt 100 Newton.
- Bij het werken op puntige uitsteeksels kunnen wij uw veiligheid niet garanderen.
- U dient de WOLFF Knee Protector niet bloot te stellen aan vuur of aan brandende of smeulende materialen. Voorkom aanraking met chemische substanties.
- Ondanks de kwaliteit van onze kniebeschermer willen wij er op wijzen dat geen enkele kniebeschermer volledige bescherming biedt tegen letsel.
- WOLFF KNEE PROTECTION is niet aansprakelijk voor letsel dat ontstaat door het niet correct gebruiken van de WOLFF Knee Protector.

OVERIGE GEGEVENS

Berufsgenossenschaftliches Institut für Arbeitsschutz BGIA
Alte Heerstr. 111 Notified Body No: 0121, 53754 Sankt Augustin Germany

PRESTATIENIVEAUS

Op basis van prestatievereisten tijdens laboratoriumtests zijn drie prestatieniveaus gedefinieerd, die zijn opgenomen in bepalingen 5 en 6. N.B.: De prestatieniveaus worden gedefinieerd op basis van de zwaarte van de testomstandigheden.

- Kniebeschermers van niveau 0 zijn alleen geschikt voor gebruik op vlakke vloeren en bieden geen bescherming tegen scherpe voorwerpen.
- Kniebeschermers van niveau 1 zijn geschikt voor gebruik op vlakke en ongelijke oppervlakken en bieden bescherming tegen penetraties met een kracht van ten minste (100 ± 5) N.
- Kniebeschermers van niveau 2 zijn geschikt voor gebruik op vlakke en ongelijke oppervlakken onder extreme omstandigheden en bieden bescherming tegen penetraties met een kracht van ten minste (250 ± 10) N.

Originalbedienungsanleitung

WOLFF Knieschoner 200 pro

Deutsch

#81715

Translation of the original manual

WOLFF Knee Protector 200 pro

English

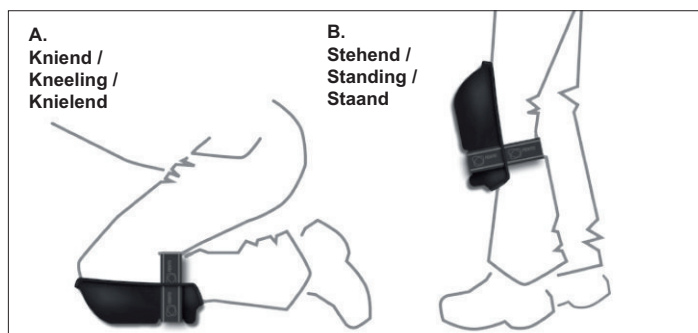
#81715

Original-Gebruiksaanwijzing

WOLFF Knee Protector 200 pro

Nederlands

#81715



Anleitung #81800

EINLEITUNG

Der WOLFF Knie Schonner unterstützt das Knie und Oberschenkel während Sie sich hinknien. Die optimale Lösung zur Vermeidung von schmerzenden Knien, Füßen und Rücken. Dieser Knieschutz ist durch die Materialwahl und dem ergonomischen Komfort ein großer Schritt nach vorn. WOLFF Knie Schonner eignet sich auch für den langem Gebrauch. Eine speziellen Gel Form unter dem Knie sorgt für eine optimale Druckverteilung. Die Feuchtigkeit absorbierende Einlage hilft dem Anwender automatisch zu einer richtigen Haltung und unterstützt die Unterschenkel. Das Elastische Band oberhalb der Wade vermeidet ein Verrutschen. Die flexible und wasserdichte Außenschicht ist strapazierfähig und stellt eine Stabilisierung auf unebenem Untergrund dar. Der WOLFF Knie Schonner ist sehr leicht (nur 250 gr.). Dies fördert den Komfort beim Knien und Gehen.

RICHTIGE ANWENDUNGSWEISE

Der Benutzer muss den WOLFF Knie Schonner auf die richtige Weise entsprechend der beiliegenden Gebrauchsanweisung und den angegebenen Anweisungen verwenden.

GUTE PFLEGE

Zur Gewährleistung der Zweckmäßigkeit und Eignung des WOLFF Knie Schonner, muss der Anwender den Knieschutz gut pflegen. Den WOLFF Knee Protector können Sie mit einem feuchten Tuch reinigen.

AUSTAUSCH

- Sobald die erste Schicht des WOLFF Knie Schonner verschlissen ist, wird die zweite Schicht mit einem andersfarbigen und weicheren Material sichtbar.
- Die WOLFF Knie Schonner bieten keinen Schutz mehr und müssen ausgetauscht werden.
- Das elastische Band ist auszutauschen, wenn ausgeleiert.

MATERIALSPEZIFIKATIONEN

- Die Außenschicht ist aus verschleißfestem Ethylen Vinyl Acetat gefertigt.
- Die Innenschicht ist aus Polyestergewebe. Keilförmige Einlage: mit schwarzem Polyestergewebe umhüllter feuchtigkeitsabsorbierender Schaum.
- Elastische Band: 50 mm, schwarz mit Klettbandverstellung.

GARANTIE

Bei richtiger Anwendungsweise entsprechend der dazugehörigen Gebrauchsanweisung und den angegebenen Anweisungen besteht auf den WOLFF Knie Schonner eine Garantie von 3 Monaten. Die Garantie verfällt bei unsachgemäßem Gebrauch oder Veränderung des Produkts.

WARNUNG

- Der WOLFF Knie Schonner ist nicht für Zwecke geeignet, die mit knien nicht zu tun haben, wie z. B. Auto fahren oder Treppen steigen.
- Der WOLFF Knie Schonner ist verschleißfest, kann jedoch durch scharfe Gegenstände beschädigt werden. Vermeiden Sie Kontakt mit chemischen Substanzen.
- WOLFF GmbH & Co. KG haftet nicht für Verletzungen, die durch den unsachgemäßen Gebrauch der WOLFF Knie Schonner entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Der WOLFF Knie Schonner ist ein Knieschützer in Universalgröße.
- Der Knieschonner, hat die Aufgabe Ihre Knie zu schützen.

Sie können den WOLFF Knie Schonner auf zwei Weisen anlegen:

Option 1: Kniend (Illustrierung A)

1. Legen Sie die WOLFF Knie Schonner auf den Boden, so das der schwarze runde Gelschaum sichtbar ist.
2. Knien Sie sich in den WOLFF Knie Schonner und Schließen Sie die elastische Band so um den Unterschenkel, dass WOLFF Knie Schonner bequem sitzt.
3. Der WOLFF Knie Schonner ist nun gebrauchsfertig.

Option 2: Stehend (Illustrierung B)

1. Drücken Sie die Knieschützer mit dem schwarzen Gelschaum gegen die Kniescheibe.
2. Schließen Sie das elastische Band so um den Unterschenkel, dass der WOLFF Knie Schonner bequem sitzt.
3. Der WOLFF Knie Schonner ist nun gebrauchsfertig.

WICHTIG:

- Der Knieschützer ist für alle Arbeiten geeignet, die im knien ausgeführt werden.
- Benutzen Sie den WOLFF Knieschützer nicht auf Oberflächen die wärmer als 50 Grad und kälter als -10 Grad sind. Die Höchstzulässige Belastung der Knieschützer beträgt 100 Newton. Er darf nicht mit brennenden oder glühenden Materialien in Kontakt kommen.
- Trotz der hohen Qualität unserer Knieschützer möchten wir sie darauf hinweisen das kein Knieschutz vollständig gegen Verletzungen schützen kann.
- WOLFF Knie Schonner haftet nicht für Verletzungen, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des WOLFF Knie Schonner entstehen.

RESTLICHE INFORMATIONEN

Berufsgenossenschaftliches Institut für Arbeitsschutz BGIA
Alte Heerstr. 111 Notified Body No: 0121, 53754 Sankt Augustin Germany

LEISTUNGSSTUFEN

In Labortests wurden drei Leistungsstufen für die Leistungsanforderungen gemäß Klausel 5 und 6 festgelegt.

HINWEIS: Die Leistungsstufen sind nach der Härte der Testbedingungen unterteilt.

- Stufe 0 - die Knieschützer eignen sich nur für die Benutzung auf ebenen Bodenoberflächen und bieten keinen Schutz gegen Durchstich.
- Stufe 1 - die Knieschützer eignen sich für die Benutzung auf ebenen oder nicht-ebenen Bodenoberflächen und bieten Schutz gegen Durchstich, mindestens bis zu einer Kraft von (100 ± 5) N.
- Stufe 2 - Sie eignen sich für die Benutzung auf ebenen oder nicht-ebenen Bodenoberflächen unter schwierigen Bedingungen und bieten Schutz gegen Durchstich, mindestens bis zu einer Kraft von (250 ± 10) N.

INTRODUCTION

The WOLFF Knee Protector supports the knee and the lower leg when kneeling. It provides the optimal solution for preventing painful knees, feet and back. This knee protector represents the latest developments in the choice of materials and excellent ergonomic comfort.

The WOLFF Knee Protector is perfect for prolonged use. A special gel form under the knee optimally distributes the pressure. The moisture absorbent inlay brings the user automatically in the correct posture and supports the lower leg. The wide elastic band just above the calf prevents pinching. The flexible and waterproof outer layer is resistant to wear and provides stability on uneven surfaces. The WOLFF Knee Protector is very light weight (250 gr.). This adds comfort when kneeling and walking.

ENSURE PROPER USE

The user should use the WOLFF Knee Protector in the correct manner, in accordance with the accompanying manual and instructions.

MAINTAIN WELL

To ensure the effectiveness and fit of the WOLFF Knee Protector, the user must maintain the knee protector well. The WOLFF Knee Protector needs to be cleaned regularly with a damp cloth.

REPLACEMENT

- As soon as the first layer of the WOLFF Knee Protector is worn through, the second layer becomes visible as discolouration occurs and a softer material is exposed.
- The Knee Protector then no longer provides any protection and is due for replacement.
- The elastic band needs to be replaced as soon as it loses its elasticity. The elastic band is easily replaceable.

MATERIAL SPECIFICATIONS

- The outer layer is made of wear-resistant Ethylen Vinyl Acetaat.
- Wedge-shaped inlay, a Ethylen Vinyl Acetaat pad and a moisture absorbent foam upholstered covered with black polyester material.
- Elastic band: 50mm black with Velcro adjustment.

GUARANTEE

- With proper use, following the accompanying manual and the instructions, the WOLFF Knee Protector comes with a 3-month guarantee.
- The guarantee will no longer be valid in the event of improper use or changes to the product.

WARNING

- The WOLFF Knee Protector is not suitable for purposes that are not related to kneeling such as driving a car or walking up stairs.
- The WOLFF Knee Protector is wear-resistant but can be damaged by sharp objects.
- Avoid contact with chemical substances.
- WOLFF KNEE PROTECTION is not liable for injury that may result from improper use of the WOLFF Knee Protector.

INSTRUCTIONS

- The WOLFF Knee Protector is a one size fits all model.
- The WOLFF Knee Protector is a knee pad for protecting your knees which is easy to place.

You can place the WOLFF Knee Protector in two ways:

Option 1: Kneeling (drawing A)

1. Place the Knee Protector on the floor so that the black round gel foam remains visible.
2. Kneel in the WOLFF Knee Protector and fasten the elastic band around the lower leg so that the WOLFF Knee Protector fits comfortably.
3. The WOLFF Knee Protector is ready for use.

Option 2: Standing (drawing B)

1. Press the WOLFF Knee Protector with the black round gel foam against the kneecap.
2. Fasten the elastic band around the lower leg so that the Knee Protector fits comfortably.
3. The WOLFF Knee Protector is ready for use.

IMPORTANT

- The WOLFF Knee Protector is suitable for all activities that involve working on one's knees.
- Do not use the WOLFF Knee Protector at surfaces with temperatures higher than 50 degrees and lower than minus 10 degrees. The penetration protection is 100 Newton.
- Working with sharp objects is especially risky.
- One should not expose the WOLFF Knee Protector to fire or to burning or smouldering materials. Avoid contact with chemical substances.
- Despite the high quality of the WOLFF Knee Protector, no kind of knee protector can fully guarantee complete protection against injuries.
- The Knee Protector is not liable for injury that may result from improper use of the WOLFF Knee Protector.

FURTHER INFORMATION

Berufsgenossenschaftliches Institut für Arbeitsschutz BGIA
Alte Heerstr. 111 Notified Body No: 0121, 53754 Sankt Augustin Germany

PERFORMANCE LEVELS

Three performance levels are defined by performance requirements in laboratory tests given in Clauses 5 and 6.

NOTE Performance levels are defined by the severity of the test conditions.

- Level 0 knee protectors suitable only for use on flat floor surfaces and providing no protection against penetration.
- Level 1 knee protectors suitable for use on flat or non-flat floor surfaces and providing protection against penetration at a force of at least (100 ± 5) N.
- Level 2 knee protectors suitable for use on flat or non-flat floor surfaces in severe conditions and providing protection against penetration at a force of at least (250 ± 10) N.